

# Knüppel-PUMPEN

Verkauf, Reparatur, Installation, Verleih, Tausch, Ersatzteile u. Zubehör - Beratung, Kundendienst von Kellerentwässerungs-, Sickergruben-, Heizungs-, Springbrunnen-, Schwimmbad- u. Bau-Pumpen aller Systeme

HERMANN KNÜPPEL  
2 Hmb. 70 (Wandsbek) (0411) \* 68 65 86  
Brauhausstieg 57

**ABS**  
PUMPENFABRIK  
Auslieferungslager und KUNDENDIENST-NORD  
2 Norderstedt 1 (Friedrichsgabe)  
Waldstraße 6  
☎ Hamburg 5 22 21 97  
Baupumpen, UNIVERSAL-Tauchpumpen, Abwasserlauchpumpen  
Wir planen und bauen Abwasser-Pumpwerke und Hebeanlagen

**ALLWEILER AG**  
Zweigstelle Hamburg 26  
Billwerder Steinbüsch 26  
☎ 25 42 33  
Fernschreiber  
Hamburg: 02 12 330  
Radolfzell 07 93 437

**ALLZWECK-PUMPEN**  
Kreisell-, Zahnrad-, Schraub- und Sonderpumpen für jeden Betriebsfall! Schwimmer-Jota-Steuerungen Filter, Stromungswächter  
Eigene Reparaturwerkstatt und Ersatzteillager  
Technische Beratung und Fabrikalager:  
Hamburg 1  
Lange Reihe 29 I.  
24 31 98 u. 24 34 82

○ Bau- u. Industrie-Technik GmbH  
54 Krauslaeweg 34 54 25 54

**WEDA**  
Elektro-Tauchpumpen  
BOFORS G.m.b.H.  
Niederlassung Hamburg  
2 Hamburg 34  
Horner Landstraße 380  
7 32 67 67

**BORNEMANN**  
1899

JOH. HEINR. BORNEMANN & CO.  
Maschinenfabrik - Pumpenbau  
Rotierende Verdrängerpumpen horizontal und vertikal - selbstansaugend - Schraubspindelumpen mit Außen- und Innenlagerung f. dünnflüssige u. viskose Medien einsch. alt. Mineralölprodukte Exzenterschneckenpumpen für Flüssigkeiten, Suspensionen, Pasten, Fäkalien, Abwasser usw. Mischanlagen für Mineraleide und kompl. Pumpaggregate, stationär oder fahrbar  
TECHNISCHES BÜRO „NORD“  
Hamburg 58, Strindbergweg 55  
Telex: 02 12 823 born 86 26 56

○ Cordes, Cord  
Pumpen, Filter u. Meßgeräte  
Hamburg 67 (Volksdorf)  
Althornring 23 6 03 83 63

**DEMO**  
Kellerentwässerungs-Pumpen  
Norderst. 1 (Friedr) Habichtweg 10  
\* 5 22 20 15

**Dico**  
BAU- UND ABWASSER-PUMPEN  
• Grundwasser-Absenkungsanlagen  
• Membranpumpen  
• Kreiselpumpen  
• Tauchmotorpumpen  
• Schraubpumpen  
Hammelrath & Schwenzer  
Pumpenfabrik KG - 4 Düsseldorf  
Verkaufs-Büro:  
2050 Hamburg 80 (Lohbrügge)  
Roprederdter 137  
7 38 24 24

**Dickow-Pumpen**  
für Industrie-Flüssigkeiten  
Werkververtretung:  
Ing. Ludwig Raab VDI  
Hamburg 1, Altstädterstraße 6  
☎ \* 33 80 67, FS 02 161 621

**Dubick & Stehr**  
Pumpen für alle Bau-Zwecke einschließlich Grundwasserabsenkpumpen  
Hamburg 22, Eilense 29  
☎ \* 25 74 06

**Dudek-Pumpen**  
Georg Dudek Maschinenfabrik  
Zahnrad- und Kolbenpumpen  
Hmb. 90, Schlachthofstr. 34  
FS. 02 12 536  
☎ 77 43 70 u. 77 53 36

○ Eder-Pumpen VerkBüro Hmb 13  
Oberstr 82 45 15 80

**EMU**  
Unterwasserpumpen  
Büro: Hamburg 73  
Skaldenweg 41  
☎ (0411) 6 78 32 14

○ Eßmann A 73 Hohwacher Weg 6  
6 77 11 11

**FESA-PUMPEN F. Sander**  
Boots-Press-Probier-Pumpen  
„Schiffs-Pumpklesst“  
Reparatur sämtl. Fabrikate  
50, Egerstedtstr. 10a 38 87 26

**FLUX**  
FLUX GERÄTE GES. MBH  
Stuttgart-Botnang  
☎ 6 66 81, F.S. 07 23 359  
Elektr. Fab.- Behälter, Dickstoff-, Säure- und Kreiselpumpen - Ex-geschützt  
Vertretung:  
Hermann Jacobi  
2 Hamburg 55  
Kronprinzstraße 28  
☎ 86 39 05

**FLYGT**  
FLYGT-PUMPEN GmbH.  
NIEDERLASSUNG NORD  
Baugrubentauchpumpen  
Abwassertauchpumpen  
Bohr- u. Abdruckhammer  
2 Hmb. 26 (Hamb), Eilfeste, 432  
☎ \* 2 50 14 54

○ Füssel H 26 Beim Gesundbrunnen 7  
☎ 2 50 62 44  
○ Dies f. techn. Automatisierung mbH  
55 Wittland 29a 87 38 58  
○ Grundfos Pumpentechnik GmbH  
Am Dünweg 27d ☎ 7 49 46 20  
○ HANNIBAL-Schutz-Abwasser-Chemie u. a. sof. lieferbar  
H. H. Ehlers, Läger, Hmb. 1  
St. Georgstr. 1 2 80 23 24  
○ Hermetic Pumpen GmbH  
Borsteler Bogen 27 \* 58 57 51

**Holtz, Harry**  
Pumpenreparatur aller Fabrikate  
50, Thadenstr. 51 4 39 83 33

**J. F. Jens Söhne KG**  
Hamburg 50, Vindobstraße 19  
☎ \* 38 15 31

**Carus v. Karstedt VDI**  
Vertreter der Firma  
**X** Speck-Pumpen  
Kreiselpump. norm.- u. selbstansaug., Badewasserumwälzpump. Hmb. 67 (Volksd.), Farmsener Landstraße 4 Tel.: 6 44 80 17  
Umfangreiches Lager  
Knüppel, Hermann  
siehe oben

**KSB**  
Pumpen für jeden Zweck  
KSB Technisches Büro  
2 Hamburg 22, Humboldtstr. 51  
Fernschreiber: 02 11 566  
☎ (0411) \* 22 84-1

**LEDERLE-**  
Hermetic-Pumpen  
Kreiselpumpen  
Stoßbüchl. Kreiselpumpen  
Volumenverdränger-Pumpen  
Armaluren  
Verkaufsbüro Nord  
Hamburg 61, Bergquaderweg 9c  
5 51 25 24

Leitritz siehe nächste Spalte

**Lutz**  
Pumpenfabrik 698 Wertheim  
Elektr. Fab.- u. Behälterpumpen - Tankpumpen und Zählaggregate auch Ex-geschützt  
Technisches Büro: Haas Carstens  
2000 Hamburg 20  
Rooststraße 3 ☎ \* 49 29 64

**Mess- und Fördertechnik**  
Gwinner G.m.b.H. & Co.  
GOODYEAR-Pumpen  
Zahnradpumpen, Kreiselpumpen, Säurepumpen, Flüssigkeitszähler  
Filter, KAMLOCK-Kupplungen  
Hamburg 34, Legienstraße 165  
☎ \* 6 55 00 42

**LEISTRITZ**  
Schraubspindelumpen für Schiffbau u. Industrie  
Aggregate für Diteuerungen  
Kompl. Hydraulikanlagen



**Kreiselpumpen**  
für Kalt- und Heißwasser  
bis 700 cbm/h 30 atü Druck  
normalsaugend, selbstansaugend

**Schiffspumpen**  
LOEWE-Schwimmbad-Technik  
Autowaschpumpen  
„Silenta“  
Heizungspumpen  
Zwillingspumpen  
„Pomona“ u. „Libelle“  
Universalpumpen  
„WASSERKNECHT“  
KOLBENPUMPEN  
Werks- und Exportvertretung:  
Heinrich Gehrke  
Hamburg 1  
City-Hof Block B  
33 54 26 u. 33 84 26

**Neidig**  
Zahnrad- und Schraubpumpen  
Vertreter:  
Joseph Michelbach OHG.  
Hamburg 11, Kl. Reichenstr. 9  
☎ 33 60 02

**Otto Nickel**  
Pumpen- und Motorenbau  
Jauche- und Schlammwasserpumpen für Landwirtschaft, Industrie, Schiffbau  
Be- und Entwässerung  
Hamburg 50 (Altona)  
Langbehnstraße 15  
☎ 89 47 10

**ROBOT-Tauchpumpen**  
für Schmutz- und Abwasser  
**Noggerath & Co.**  
Hamburg 36  
Neuer Wall 75  
\* 36 29 58  
Telex: 02 11 334

○ Opländer W. GmbH Wilo-Werk  
70 Holzmühlent. Ba \* 68 76 44

**ORSTA**  
Zahnrad-Pumpen  
Kolben- und Kreisell-Pumpen  
für Schiffahrt und Industrie  
Hamburg 26, Wandsstraße 333  
☎ \* 2 50 61 44

○ Pleuger Unterwasserpumpen G.m.b.H. Hmb. 70  
Friedrich-Ebert-Damm 105  
Fernsprecher \* 69 46-1  
○ Prinz R 50 Noitschtr 15  
\* 38 12 46

**PULS & BAUER**  
Hamburg 1  
Spaldingstraße 61-71  
☎ \* 24 18 81

**Pumpenfabrik Urach**  
Büro: Hmb. 70, Denksteinweg 7  
☎ 6 53 09 37 FS. 02 15 299

**PUMPENVERTRIEB HANSA**  
Ferdinand Zyrus  
Hamburg 20, Eppend. Landstr. 51  
☎ \* 47 26 40

**Pyko, Gotthold**  
Pumpen f. Be- u. Entwässerung  
61 u. Benzin, Hauswasser-Versorgungsanlagen  
Heizungs-Umwälzpumpen  
13, Rothemb. Ch. 104 44 66 81  
○ Reimer E Nachf Hmb 11  
Rödingsmarkt 39 \* 36 28 01

○ Ritz Pumpenfabr. OHG.  
Techn. Büro Hamburg, Hmb. 59  
(Alt.) Königstr. 261, Postf. 50130  
Fernschr. 02 14 760 38 80 16

**Sibi**  
Generalvertretung  
f. Hamburg, Nord-Niederschlesl. und Holstein  
Seit 1921  
**Schulz & Vanselow**  
Ingenieur-Büro  
Selbstansaugende und einfache Kreiselpumpen für alle Zweck  
Schiffspumpen, Benzin- und Brennstoffpumpen, Wasserring  
Luftpumpen, autom. Wasser-Versorgungsanlagen  
2 Norderstedt 1 (Harksheide)  
Segeberger Chaussee 113  
☎ \* 5 24 00 51

**RUDOLF STENDER KG**  
Schlauchpumpen  
Hamburg 64 ☎ 5 26 66 00

Schulz H 90 Schloßmühlendamm 24 7 65 38 81  
○ Stwa Pumpenbau 70 Rahlau 157  
☎ \* 66 08 84  
○ Stamp F GmbH 80 Kampch 55  
☎ \* 7 24 28 38  
○ Sundstrand Intern Corporation  
GmbH 1 Spaldinstr 210  
\* 24 24 54  
○ Weis W 13 Grindelberg 68  
44 45 44

**WEISE & MONSKI**  
WEISE SOEHNE  
Techn. Büro  
Dipl.-Ing. H.J. Kishau  
Hmb. 22, Papenhuder 5  
F.S.: 02 14 594  
Fernschr.: (04 11) \* 2:

**WERNERT-PUH**  
H. Wernert & Co.  
433 Mülheim (Ru)  
Technisches Büro Hb  
2 Stapelfeld über Han  
Hauptstraße 3  
☎ Hamburg 6 77

**WORTHINGTO**  
G.M.B.H.  
Hamburg 71, Hallesdor  
☎ \* 6 41 80  
☎ \* 64 68-1

**Holm-See**  
Farms, Claus,  
Wasserinstallation u.  
Schieber, Hs. 30  
○ Bachholtz U Schützenstr  
Lowe Pumpenfabrik GmbH  
Ertorfer Landstr 24

○ Prinz R Torneesch  
Überall P Torneesch

**Stork**  
FOR JEDEN BEB  
Storkpumpen-H  
GmbH  
497 Bad Oeyn  
Ruf (05731) 3  
Telex 9750

**VN-PUMP**  
Bremen - An der G  
Telex 2 45 667  
Ruf 44 81 12 u.  
Kreisell- u. Verdränger  
Lagerwivat - Reservec  
leitung kompl. Drucke  
Abwasser- u. Beregnu

**EDU**  
PUMPENFA  
Edvard Redliger  
Hamb. Chaussee  
Telefon (0431) \*  
Fernschreiber 6

Verkaufsbüro Mar  
Oberstraße  
Telefon (0411) 4

**GRUNDF**  
Pumpenfab  
2362 N  
☎ (045)  
Telex: 1  
Verkaufsbüro Ham  
Am Digen 27d ☎ \* 7